

LEO: did you go to the laundry? :18:23

OTTO: hardly :18:26

LEO: why not? :18:28

OTTO: two cans of sardines 5 francs :18:29

Mme Poperino, black mail, 7.50 francs :18:32

LEO: no laundry :18:34

that's fine :18:35

I haven't got a clean shirt to my name :18:38

OTTO: clean shirt!  
what's up, a romance? :18:42

LEO: I'm not talking about pyjamas :18:44

I'm talking about a clean shirt :18:47

I don't want to go around  
looking like a rag picker :18:50

I'm talking about a white shirt  
a shirt without a spot, without any holes,  
that won't fall apart  
when you unbutton your coat :18:0:19:06

how old is the laundress?

OTTO: about 45

LEO: young 45?

:19:12

OTTO: I don't know. she goes barefoot	:19:15
she's rather plumb	:19:18
a little soapy	:19:19
but a very interesting moustache	:19:21
very charming but not my type	
LEO: moustache or no moustache, I need a clean shirt for tomorrow	
	:19:42
OTTO: end of act one - curtain !	
LEO: don't read it, I know it by heart	
OTTO: you remember when Bassington has found out that Edgar was the man on the fire escape	
	:19:52
LEO: alright, shoot	:19:54
OTTO: pause.	
Edgar smiles maddeningly	:19:5:19:57
Bassington plays with his beard in order to cover his emotion	:20:00
Edgar speaks:	:20:02
I'm afraid Bassington that you are right, but nonetheless boring	:20:06

Bassington studies his fingernails like a man of the world, crosses to left	:20:10
Edgar continues strumming his mandolin	:20:12
Bassington resuming with his beard	:20:15
I have only one thing to say to you	:20:17
immorality may be fun, but it's not fun enough	:20:21
to take the place of 100% virtue and three square meals a day	:20:32
what's the matter?	:20:33
LEO: so, double-crossing me, eh?	:20:35
OTTO: what are you fuzzing about?	:20:40
LEO: you didn't write that speech alone, and I know where you got it	:20:43
don't try to lie out of it!	:20:45
he was in here, Mr Plunkett	:20:50
and it isn't difficult to guess why he was here either	:20:52
so, you've been making love to Gilda	:21:00
OTTO: wait a minute	

so you've heard that speech before :21:03

where did you hear that speech before? :21:08

I see.  
clean shirt, eh? :21:11

so he caught you with Gilda :21:13

LEO: that's a lie, he didn't catch me :21:15

OTTO: very pretty work.  
true blue George :21:17

LEO: look who's talking about true blue.  
I ought to bust you right  
in that ugly pan of yours :21:20

OTTO: let's behave like civilized people :21:24

it's quite apparent beyond any question  
that your behaved in this matter  
as a rather common ordinary rat :21:26

I'm leaving :21:31

where's my suitcase?  
or have you sold it to somebody? :21:43

LEO: this is a little silly.  
11 years of friendship :21:52

OTTO: you should have considered that earlier :21:55

LEO: do you mind a personal question?

:22:15

OTTO: not at all

LEO: are you pretty hard hit?

OTTO: that's none of your business

and you?

LEO: likewise

what a pity we had to fall in love  
with the same girl

charming, isn't she?

OTTO: rather

nice eyes

LEO: of a sort

well, I guess we're through

OTTO: looks like it  
curious to have a little bit of feminine fluff  
breaking up our friendship

LEO: sad

quite a dilemma

I wonder if she's worth it?

OTTO: I wonder  
:23:03

LEO: in fact I doubt it  
:23:05

there's only one thing we know about her:  
she's full of deceit  
:23:07

OTTO: she's trying to hang it on both of us  
:23:09

LEO: we shouldn't let her get away with it  
:23:11

OTTO: she's a trouble-maker  
:23:11

LEO: we ought to put our foot down

OTTO: you're right  
:23:13

we oughtn't to let her break it up  
:23:14

LEO: I've been listening to these half-witted  
dramas of yours for 11 years  
:23:17

OTTO: and I've grown cock-eyed  
looking at those humpty-dumpty pictures of yours  
:23:20

LEO: should we give up all this  
because of some girl we met on a train?  
:23:22

OTTO: third class

LEO: no woman's worth it

OTTO: absolutely not  
:23:30

no more clean shirts?  
:23:31

LEO: we ignore her, fifty fifty

OTTO: fine

LEO: sacrifice helps an artist

OTTO: exactly

LEO: sorrows of life are the joys of Art

:23:39

OTTO: I don't think we ought to discuss her anymore

:23:41

LEO: right

:23:45

OTTO: if occasion arises

which requires our mentioning her at all

:23:49

we refer to her as Miss Farell

make the whole thing more impersonal  
exactly

:23:56

OTTO: George, did you really sell my suitcase?